

KAWAI

DIGITAL PIANO

CA18

Manuale Utente

NOME DELLE
PARTI E FUNZIONI
1

INIZIO
2

REGISTRATORE
3

PULSANTI DELLE
FUNZIONI
4

APPENDICE
5

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PIANOFORTE DIGITALE KAWAI

Il pianoforte digitale CA18 è il risultato della combinazione tra le più avanzate tecnologie elettroniche e la tradizione artigianale frutto di molti anni di esperienza della KAWAI nella fabbricazione di pianoforti acustici. La sua meccanica AWA Grand PRO II con tasti in legno garantisce quella risposta al tocco e completezza della gamma dinamica necessarie in una esecuzione al pianoforte, clavicembalo, organo, e altri strumenti, mentre l'autentico suono di pianoforte è stato creato mediante il campionamento stereo di un pianoforte a coda da concerto e riprodotto utilizzando l'esclusiva tecnologia del suono Kawai Harmonic Imaging™.

Questo manuale contiene importanti informazioni per il più completo utilizzo dello strumento. Si consiglia di leggere con attenzione tutte le sezioni e di tenerlo sempre a portata di mano.

Indice

◆ Avvertenze Utili	4	3. REGISTRATORE	18
1. NOME DELLE PARTI E FUNZIONI	8	1) REGISTRAZIONE DI UN BRANO.....	18
◇ PANNELLO DI CONTROLLO	8	2) RIPRODUZIONE DI UN BRANO	19
◇ USO DELLA STRISCIA DELLE FUNZIONI (IN DOTAZIONE)	8	3) CANCELLAZIONE DI UN BRANO	19
◇ PEDALI	9	4. PULSANTI DELLE FUNZIONI.....	20
2. INIZIO	10	1) OPERAZIONE BASE	20
1) OPERAZIONI BASE.....	10	2) TOUCH (TOCCO).....	21
◇ BRANI DIMOSTRATIVI.....	11	3) TUNING (ACCORDATURA)	21
◇ SELEZIONE DI UN SUONO.....	13	4) RIVERB (RIVERBERO).....	22
2) QUATTRO MANI.....	15	5) DAMPER EFFECT (EFFETTO DAMPER)	23
◇ ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE A QUATTRO MANI ...	15	5. APPENDICE	24
◇ VARIAZIONE PUNTO DI DIVISIONE	15	1) CONNESSIONE AD ALTRE APPARECCHIATURE	24
◇ DISATTIVAZIONE FUNZIONE A QUATTRO MANI ...	15	2) ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO	25
3) METRONOMO	16	3) CARATTERISTICHE TECNICHE	27
◇ VARIAZIONE DEL BATTITO (INDICAZIONE DEL TEMPO).....	16		
◇ REGOLAZIONE DEL TEMPO DEL METRONOMO ..	17		

Avvertenze Utili

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O DANNI ALLE PERSONE



PRECAUZIONI

AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E DI SCARICHE ELETTRICHE NON ESPORRE LO STRUMENTO ALLA PIOGGIA E ALL'UMIDITÀ.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

PER EVITARE SCARICHE ELETTRICHE NON TOGLIERE IL COPERCHIO O LA PARTE POSTERIORE DELLO STRUMENTO

NON MANOMETTERE O SOSTITUIRE LE PARTI INTERNE. PER FARLO RIVOLGERSI AD UN CENTRO ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il simbolo raffigurante un lampo all'interno di un triangolo, avverte della presenza, all'interno dei componenti dello strumento, di un "voltaggio pericoloso" di rilevanza tale da costituire rischio di scarica elettrica.



Il simbolo raffigurante un punto esclamativo all'interno di un triangolo, informa che lo strumento è dotato di importanti istruzioni per l'operatività e la manutenzione dello stesso.

Spiegazione dei simboli



Prestare attenzione affinché mani o dita non vengano intrappolate.



indica azioni proibite quali lo smontaggio dello strumento.



indica un'operazione che necessita di particolare attenzione quale il disinserimento della spina.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare lo strumento.

AVVERTENZE - Quando usate un prodotto elettrico è sempre opportuno prendere alcune precauzioni basilari, comprese le seguenti:



RISCHI

indica possibilità di pericolo con conseguenze molto gravi alla persona a causa di errato utilizzo del prodotto.

Il prodotto deve essere connesso ad un adattatore avente l'esatto voltaggio.



- Usare l'adattatore fornito con il prodotto o raccomandato dalla KAWAI.
- Quando usate l'adattatore controllate che sia del voltaggio esatto.
- Non tenere conto di quanto sopra può causare danni gravi allo strumento

Non inserire o togliere la spina con le mani bagnate.



Può causare una scarica elettrica.

Usare correttamente la panchina.

Farlo può provocare ferite alle mani.

- non salire sulla panchina
- è permesso ad una sola persona per volta sedersi sulla panchina
- non sedersi mentre se ne regola l'altezza
- non sedersi mentre se ne apre il coperchio
- ogni tanto controllare ed eventualmente stringere nuovamente viti

Non utilizzare a lungo le cuffie con diffusione ad alto volume

Farlo può causare problemi all'udito.

Non appoggiarsi pesantemente allo strumento.

Potreste sbilanciarlo e farvi male.

Non smontare, riparare o modificare il prodotto.

Farlo può causare danni allo strumento o generare corto circuito.

Non staccare la spina tirando il cavo.

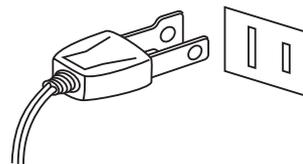
- Il cavo si può danneggiare e provocare incendio, scarica elettrica o corto circuito.

Lo strumento non è completamente scollegato dalla corrente elettrica anche se è spento. Se lo strumento non viene usato per lungo tempo è consigliabile togliere la spina dalla relativa presa.



- In presenza di temporali si potrebbero verificare incendi o provocare il surriscaldamento dello strumento.

Questo prodotto può essere dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non riuscite ad inserire la spina nella presa, contattate un elettricista per sostituire la vostra vecchia presa. Non manomettete la spina.



E' buona norma tenere lo strumento vicino alla presa della corrente con il cavo posizionato in maniera tale che, in caso di emergenza, la spina possa essere prontamente tolta poichè la corrente è sempre in carico allo strumento stesso anche quando quest'ultimo è spento.



PRECAUZIONI

indica possibilità di danneggiamento o rottura del prodotto a causa di uso errato.

Non usare lo strumento nei seguenti luoghi

- vicino alle finestre dove vi è luce diretta
- zone particolarmente calde (es. vicino ad un termosifone)
- zone particolarmente fredde o all'aperto
- zone particolarmente umide
- zone particolarmente polverose
- zone dove lo strumento possa subire eccessive vibrazioni

Non seguire queste indicazioni può provocare danni allo strumento.

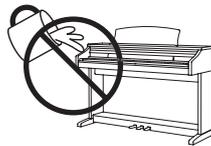
Usare lo strumento solo in luoghi con clima temperato. (non in quelli a clima tropicale)

Prima di inserire la spina assicurarsi che lo strumento ed eventuali altri dispositivi siano spenti.



In caso contrario lo strumento può subire danni.

Non far penetrare corpi estranei.



Acqua, chiodi, forcine possono danneggiare lo strumento e causare corto circuito. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

Non trascinare lo strumento.



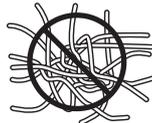
Lo strumento è pesante e necessita di 2 o più persone per lo spostamento. Trascinarlo può causargli delle rotture.

Non posizionate lo strumento vicino ad altri apparecchi elettrici quali Radio e TV.



- Si potrebbero manifestare rumori fastidiosi.
- In tal caso spostare lo strumento il più lontano possibile.

Controllare che il cavo di connessione non sia aggrovigliato.



Si potrebbe danneggiare provocando fiamme, scarica elettrica o corto circuito.

Non pulire con benzina o solventi.



- Il prodotto si può scolorire o deformare.
- Pulire con panno morbido bagnato in acqua tiepida e ben strizzato

Non salire sullo strumento o esercitare eccessiva forza.



- Può deformarsi o cadere rompendosi e causandovi ferite.

Lo strumento deve essere posizionato in modo tale da non pregiudicare la giusta ventilazione. Assicurare una distanza minima di 5 cm. tutt'intorno allo strumento per una adeguata ventilazione. Non chiudere le aperture della ventilazione con giornali, tappeti, tendoni, etc.

Non mettere sullo strumento sorgenti a fiamma nuda. (es.:candele accese)

Questo prodotto deve essere usato solo con il supporto dato in dotazione dal produttore.

Lo strumento deve essere riparato nel centro assistenza qualificato quando:

- Il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati.
- Oggetti sono caduti sullo strumento o del liquido è entrato nello stesso.
- Il prodotto è stato esposto alla pioggia
- Il prodotto non funziona normalmente o mostra un notevole cambiamento nelle proprie funzioni.
- Il prodotto è caduto, o le parti interne sono danneggiate.

Nota bene

Qualora si verificassero delle anomalie, spegnere subito lo strumento, togliere la spina e contattare il negozio dove avete acquistato lo strumento.



Avvertenza agli utenti sullo smaltimento di questo prodotto

Se sul vostro prodotto è presente questo simbolo per il riciclo dei materiali significa che, alla fine della vita del vostro strumento, dovete eliminarlo separatamente dagli altri rifiuti portandolo presso un appropriato centro di raccolta.

Non dovete assolutamente unirlo ai normali rifiuti domestici.

Una corretta gestione nell'eliminazione di questi prodotti preverrà potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute degli uomini.

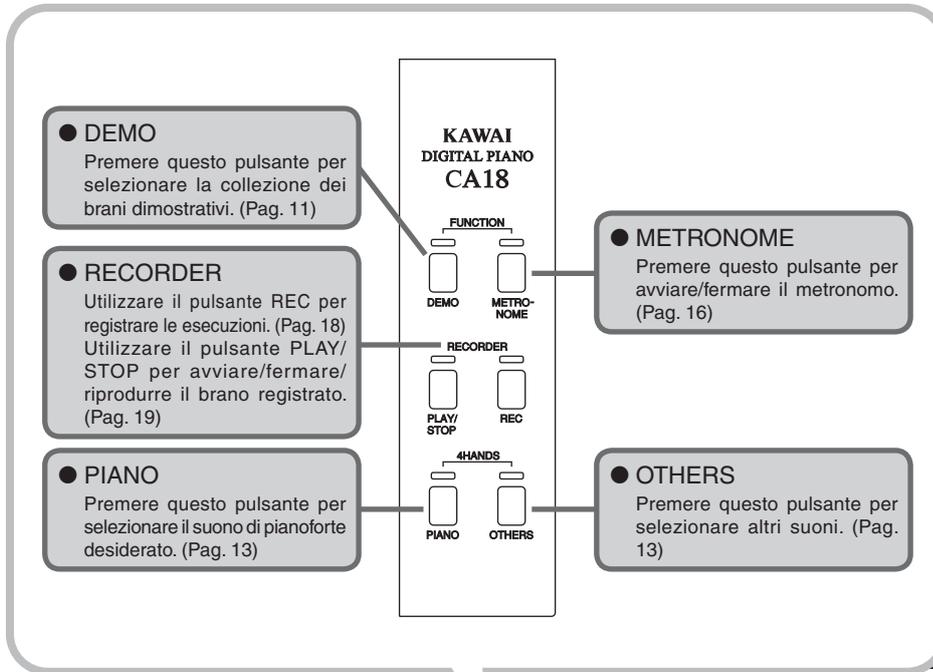
Per ulteriori informazioni preghiamo contattare la vostra Autorità locale.

(Solo per Unione Europea)

1. NOME DELLE PARTI E FUNZIONI

Questa sezione indica il posizionamento sul pannello e le funzioni di pulsanti e cursori.

◇ PANNELLO DI CONTROLLO



String Ensemble	1/4	Classic E.Piano	Church Organ	2/4	Harpisichord	3/4	4/4	5/4	3/8	6/8	Vol-	Vol+	Touch	Tuning	Reverb	DamperPed	Metronome
Concert Grand	ON / +	Concert Grand 2	Studio Grand	1	Modern Piano	2	3	4	5	6	7	8	9	0			

Striscia delle Funzioni

◇ USO DELLA STRISCIA DELLE FUNZIONI (IN DOTAZIONE)

Il pianoforte digitale CA18 dispone di una "etichetta funzioni" che appoggiata sulla parte posteriore della tastiera si rivelerà utile nella selezione dei diversi suoni o nelle variazioni di valori, quali l'indicazione del tempo del metronomo.

Posizionare l'etichetta funzioni in modo che la parte finale sinistra con l'indicazione 'String Ensemble / Concert Grand' sia allineata con la nota più bassa.

Questa etichetta ha una parte adesiva che eviterà alla stessa di spostarsi.

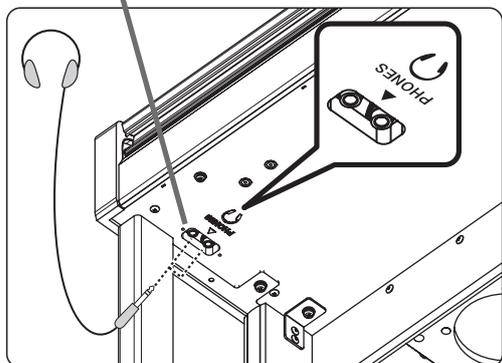
String Ensemble	1/4	Classic E.Piano	Church Organ	2/4	Harpisichord	3/4	4/4	5/4	3/8
Concert Grand	ON / +	Concert Grand 2	Studio Grand	1	Modern Piano	2	3	4	5
OFF / -									6

6/8	Vol-	Vol+	Touch	Tuning	Reverb	DamperEffect	Metronome
8	9	0					

1 NOME DELLE PARTI E FUNZIONI

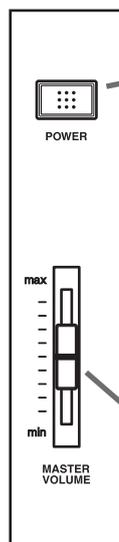
● PRESE CUFFIA

Due prese per le cuffie sono posizionate nella parte inferiore sinistra dello strumento permettendo il collegamento contemporaneo di due paia di cuffie.



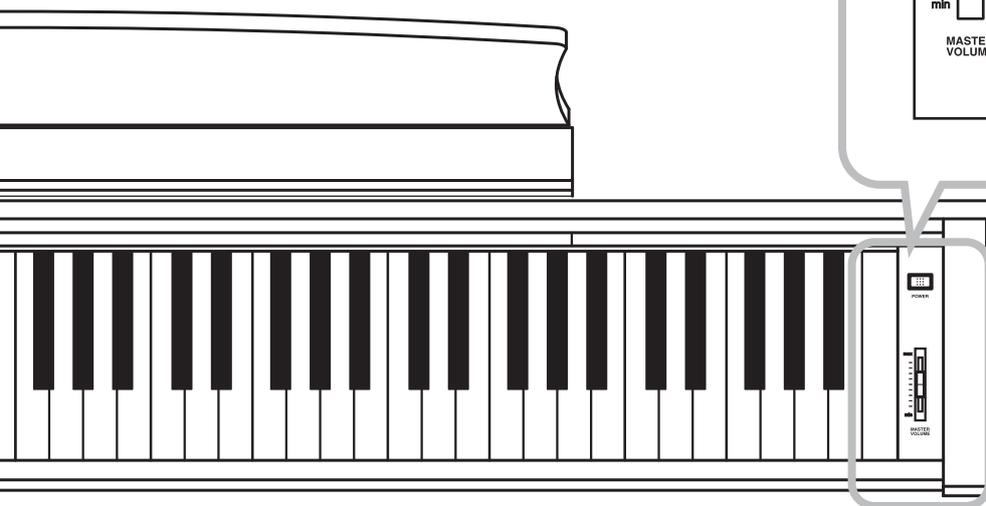
● POWER

Premere questo pulsante per accendere/spengere lo strumento. Assicurarsi di spegnere sempre lo strumento dopo l'uso.



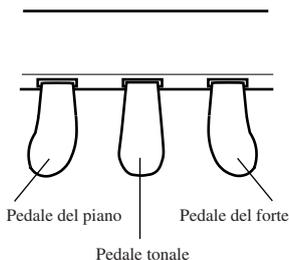
● MASTER VOLUME

Questo cursore controlla il livello del volume principale degli altoparlanti incorporati e delle cuffie. Muovere il cursore verso l'alto per aumentare il volume e verso il basso per diminuirlo.



◇ PEDALI

Il pianoforte digitale CA18 è dotato di tre pedali proprio come un pianoforte a coda e sono: pedale del piano, pedale tonale e del forte.



◆ Pedale del forte

Sostiene il suono anche dopo aver tolto le mani dalla tastiera. Questo pedale possiede la capacità di risposta al mezzo pedale.

◆ Pedale tonale

Premendo questo pedale, dopo aver suonato e prima di aver rilasciato la tastiera, viene sostenuto solo il suono delle note suonate. Le note suonate dopo aver premuto il pedale tonale non verranno sostenute dopo il rilascio della tastiera.

◆ Pedale del piano

Premendo questo pedale il suono viene smorzato.

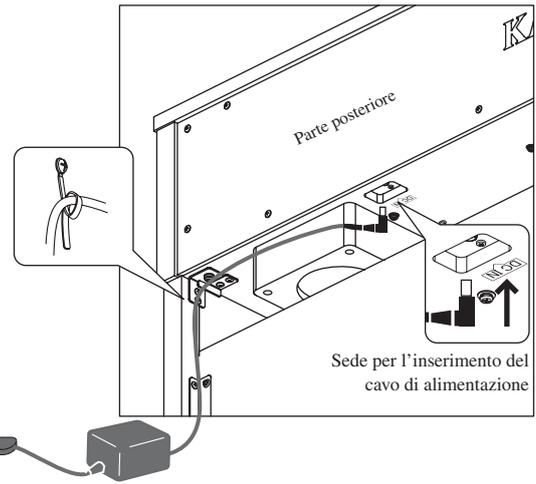
2. INIZIO

1) OPERAZIONI BASE

Questa sezione indica le procedure base per collegare il pianoforte digitale CA18, per accenderlo e per suonarlo.

□ Punto 1

Collegare una delle parti terminali del cavo AC alla presa del pianoforte digitale CA18 e l'altra alla presa a parete.



□ Punto 2

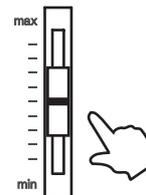
Premere il pulsante POWER per accendere lo strumento.



□ Punto 3

Usare il cursore MASTER VOLUME per regolare il volume.

Questo cursore controlla il livello di volume degli altoparlanti e delle cuffie. Per impostare il volume ad un livello gradevole posizionare il cursore a metà corsa.

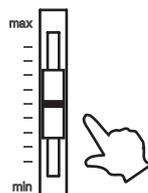
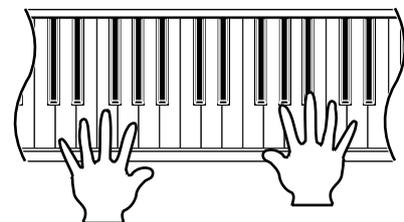


□ Punto 4

Suonare lo strumento.

All'accensione dello strumento, l'indicatore LED del pulsante PIANO si illuminerà e automaticamente verrà selezionato il suono Concert Grand.

E' possibile selezionare altri suoni seguendo la procedura descritta in "SELEZIONE DI UN SUONO" (Pag. 13)



■ Il pianoforte digitale CA18 è in grado di suonare simultaneamente sino a 96 note (polifonia 96-note).

◇ BRANI DIMOSTRATIVI

Il pianoforte digitale CA18 dispone di 37 brani dimostrativi integrati per un piacevole ascolto. Ogni suono interno è introdotto da un differente brano musicale. come sotto riportato.

- Concert GrandGolliwogg's cake-walk / Debussy
- Concert Grand 2Valse Petit Chien / Chopin
- Studio GrandKAWAI original
- Modern PianoKAWAI original
- String EnsembleLe quattoro stagioni 'La Primavera' / Vivaldi
- Classic E.PianoKAWAI original
- Church OrganToccata / Eugene Gigout
- HarpsichordFrench Suite No.6 / Bach

KAWAI è spiacente di informare che gli spartiti per i brani Demo non sono disponibili.

Il volume Classical Piano Collection, accluso allo strumento, mette a disposizione 29 ulteriori brani musicali.

Titolo del brano	Autore
Tambourin	J.P.Pameau
The Harmonious Blacksmith	G.F.Handel
Menuett BWV.Anh.114	J.S.Bach
Menuett BWV.Anh.115	J.S.Bach
Menuett BWV.Anh.116	J.S.Bach
Le Coucou	L.C.Daquin
Gavotte	F.J.Gossec
Menuett	L.Boccherini
Thema und Variationen	W.A.Mozart
Turkischer Marsch	W.A.Mozart
Menuet	W.A.Mozart
Sonate fur Klavier No.14 "Mondschein"	L.v.Beethoven
Sonate fur Klavier No.8 "Pathetique"	L.v.Beethoven
Fur Elise	L.v.Beethoven
Rondo Favori	J.N.Hummel
Impromptu op.90-4	F.P.Schubert
Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
Entr'acte	F.P.Schubert
Impromptu op.142-3	F.P.Schubert
Auf Flugeln des Gesanges	F.Mendelssohn
Fruhlingslied	F.Mendelssohn
Rondo Capriccioso	F.Mendelssohn
Chanson de l' adieu	F.F.Chopin
Raindrop	F.F.Chopin
Petit Chien	F.F.Chopin
Nocturne No.2	F.F.Chopin
Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
Polonaise No.3 "Militaire"	F.F.Chopin
Polonaise No.6 "Herolque"	F.F.Chopin

Punto 1
Premere il pulsante DEMO.

Si avvierà il brano dimostrativo per il suono Concert Grand.

Al termine del brano dimostrativo Concert Grand, i successivi brani dimostrativi verranno selezionati a caso. Ciò continuerà sino a che tutti i brani dimostrativi sono stati suonati.

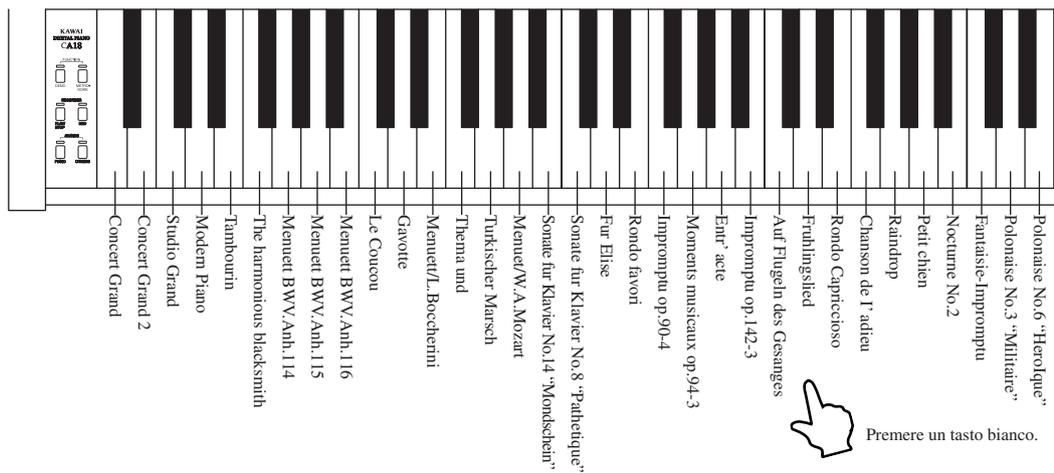


Punto 2

Qualora si volesse ascoltare il brano dimostrativo di uno specifico suono o si volesse suonare un particolare pezzo tratto dal volume Classical Piano Collection, tenere premuto il pulsante PIANO o OTHERS e premere il tasto bianco assegnato al brano desiderato.



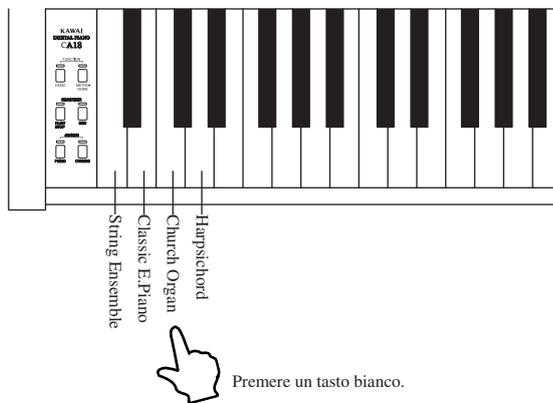
Tenere premuto
il pulsante PIANO.



Premere un tasto bianco.



Tenere premuto
il pulsante OTHERS.



Premere un tasto bianco.

Punto 3

Premere nuovamente il pulsante DEMO per fermare la riproduzione del brano dimostrativo.



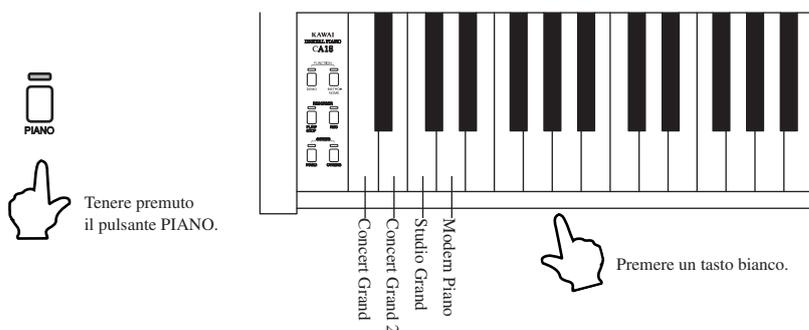
◇ SELEZIONE DI UN SUONO

Il suono Concert Grand verrà selezionato automaticamente all'accensione dello strumento.
Sono disponibili 8 suoni e tre metodi per selezionare i vari suoni.

◆ Metodo 1

□ Selezione dei suoni di pianoforte

Tenere premuto il pulsante **PIANO**, quindi premere uno dei 4 tasti bianchi più bassi per selezionare il suono di pianoforte desiderato.

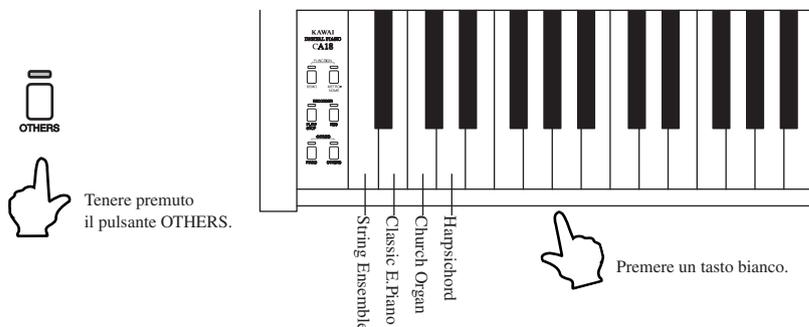


Per comodità usare la striscia delle funzioni in dotazione (Pag. 8).

- Selezionando il suono Concert Grand si accenderà l'indicatore LED del pulsante PIANO. Selezionando un suono diverso da Concert Grand, l'indicatore LED del pulsante PIANO inizierà a lampeggiare.

□ Selezione di altri suoni

Tenere premuto il pulsante **OTHERS**, quindi premere uno dei 4 tasti bianchi più bassi per selezionare il suono desiderato.



Per comodità usare la striscia delle funzioni in dotazione (Pag. 8).

- Selezionando il suono String Ensemble, l'indicatore LED del pulsante OTHERS si accenderà. Selezionando un suono diverso da String Ensemble, l'indicatore LED del pulsante OTHERS inizierà a lampeggiare.

◆ Metodo 2

□ Selezione dei suoni di pianoforte

Premere ripetutamente il pulsante PIANO per scorrere i 4 suoni sino alla selezione di quanto desiderato.

Accensione



Concert Grand (indicatore ON)

Premendo una volta



Concert Grand 2 (indicatore lampeggiante)

⋮

⋮

Premendo due volte



Studio Grand (indicatore lampeggiante)

⋮

⋮

Premendo 3 volte



Modern Piano (indicatore lampeggiante)

□ Selezione di altri suoni

Premere ripetutamente il pulsante OTHERS per scorrere i 4 suoni di altri strumenti sino alla selezione di quanto desiderato.



Premendo una volta



String Ensemble (indicatore ON)

⋮

⋮

Premendo due volte



Classic E.Piano (indicatore lampeggiante)

⋮

⋮

Premendo 3 volte



Church Organ (indicatore lampeggiante)

⋮

⋮

Premendo 4 volte



Harpsichord (indicatore lampeggiante)

◆ Metodo 3



Tenere premuto il pulsante PIANO per oltre un secondo per ritornare al suono Concert Grand. L'indicatore LED del pulsante PIANO si accenderà nuovamente.



Tenere premuto il pulsante OTHERS per oltre un secondo per ritornare al suono dei violini. L'indicatore LED del pulsante OTHERS si accenderà nuovamente.



2) QUATTRO MANI

La funzione "A Quattro Mani" divide la tastiera in due sezioni: inferiore e superiore, permettendo a due pianisti di suonare contemporaneamente. I suoni della sezione superiore sono transposti di due ottave sotto mentre i suoni della sezione inferiore sono transposti di due ottave sopra permettendo ai due esecutori di suonare nella stessa gamma di note. Il pedale sinistro (piano) può fungere anche da pedale del forte per il pianista seduto alla parte sinistra della tastiera corrispondente alla sezione inferiore.

◇ ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE A QUATTRO MANI

□ Punto 1

Tenere premuto il pulsante PIANO, quindi premere il pulsante OTHERS.

La tastiera verrà divisa in sezione inferiore e sezione superiore.

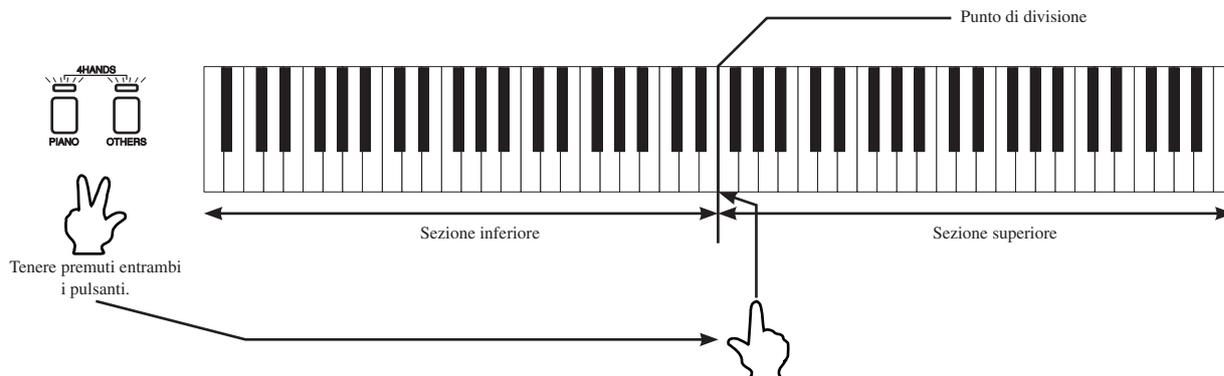


◇ VARIAZIONE PUNTO DI DIVISIONE

□ Punto 1

Tenere premuto i pulsanti PIANO e OTHERS, quindi premere un tasto sulla tastiera.

Il tasto premuto diventa la nota più bassa della sezione superiore. Il valore di default del punto di divisione è impostato tra MI3 e FA3.



◇ DISATTIVAZIONE FUNZIONE A QUATTRO MANI

□ Punto 1

Per uscire dalla funzione "A Quattro Mani" premere nuovamente i pulsanti PIANO e OTHER.



3) METRONOMO

Il metronomo del pianoforte digitale CA18 è un valido aiuto per i principianti affinché possano esercitarsi a suonare con un tempo corretto e con un ritmo costante.

Punto 1

Premere il pulsante METRONOME per attivare il metronomo.

Punto 2

Premere nuovamente il pulsante METRONOME per disattivare il metronomo.

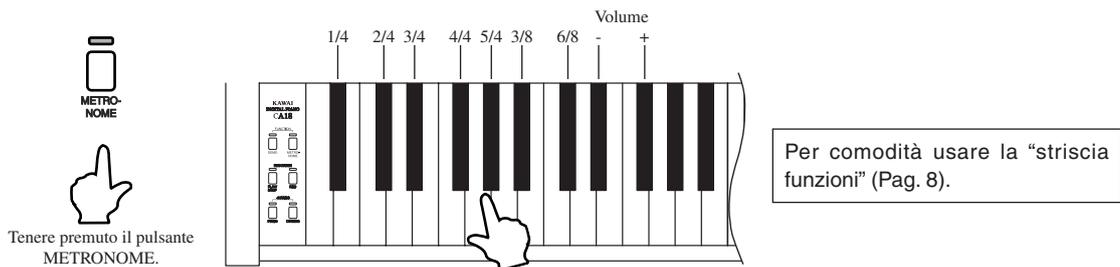
■ All'accensione dello strumento l'impostazione del battito del metronomo è 1/4 e quella del tempo è 120.

◇ VARIAZIONE DEL BATTITO (INDICAZIONE DEL TEMPO)

E' possibile selezionare una diversa indicazione di tempo tra le sette disponibili: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 e 6/8. E' anche possibile variare il livello di volume del metronomo.

Punto 1

Tenere premuto il pulsante METRONOME, quindi selezionare il battito desiderato (indicazione del tempo) premendo uno dei tasti neri, nella sezione più bassa, al quale è stato assegnato quel battito.



■ Quando viene selezionato il battito 1/4, si sentirà solo il suono dello scatto ma non la suoneria.

■ Tenere premuto il pulsante METRONOME, quindi premere '-' o '+' per diminuire o aumentare il volume del metronomo.

◇ REGOLAZIONE DEL TEMPO DEL METRONOMO

Il tempo del metronomo è compreso in una gamma che va da 10 a 300 battiti al minuto.

Il tempo del metronomo può essere determinato con precisione o gradualmente aumentato/diminuito.

□ Punto 1

Tenere premuto il pulsante METRONOME, quindi usare i tasti bianchi più bassi per inserire il tempo desiderato in battiti per minuto (BPM), o premere '-' o '+' per diminuire/aumentare gradualmente il tempo.

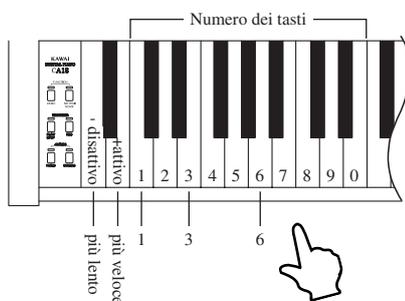
Per impostare il tempo del metronomo, tenere premuto il pulsante METRONOME, e digitare il valore a due o tre cifre.

Il valore indicato risulterà impostato nel momento in cui il pulsante METRONOME verrà rilasciato.

◆ Esempio: Impostazione del tempo del metronomo a 136 battiti per minuto.

□ Metodo 1

Tenere premuto il pulsante METRONOME, quindi premere i tasti 1, 3 e 6.
Rilasciare il pulsante METRONOME.



Per comodità usare la "striscia funzioni" (Pag. 8).

□ Metodo 2

Tenere premuto il pulsante METRONOME, quindi premere ripetutamente i tasti '-' (off) o '+' (on) per diminuire/aumentare gradualmente il tempo di 2 BPM.

3. REGISTRATORE

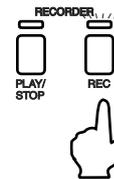
La funzione RECORDER si comporta nello stesso modo di un registratore a cassette. Il pianoforte digitale CA18 registra dati digitali anzichè dati audio – salvando la musica all'interno dello strumento risultando così uno strumento utile sia durante gli esercizi che nelle esecuzioni al pianoforte.

1) REGISTRAZIONE DI UN BRANO

□ Punto 1

Premere il pulsante REC.

Il LED del pulsante REC inizierà a lampeggiare indicando che lo strumento è in modalità standby per la registrazione.

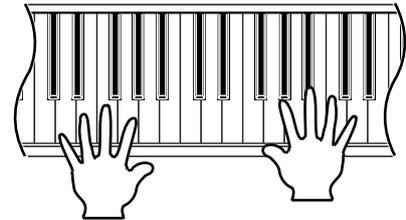


□ Punto 2

Iniziare a suonare il pianoforte.

La registrazione inizierà dalla prima nota suonata. Ora, i LED dei pulsanti REC e PLAY/STOP si accenderanno.

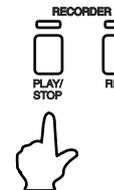
- E' anche possibile iniziare a registrare premendo il pulsante PLAY/STOP anzichè un tasto della tastiera consentendo l'inserimento di una battuta di sospensione all'inizio del brano.



□ Punto 3

Premere il pulsante PLAY/STOP per terminare la registrazione.

Il pianoforte digitale CA18 fermerà la registrazione e il LED del pulsante REC lampeggerà per un attimo durante il salvataggio in memoria del brano.



- La capacità totale della memoria di registrazione del pianoforte digitale CA18 è di circa 7,500 note. Il pedale pigiato conta come una nota. Quando si raggiunge la massima capacità, la registrazione si blocca e tutto quanto registrato sino a quel momento verrà automaticamente salvato in memoria.
- Per registrare un altro pezzo ripetere la procedura. La nuova registrazione cancellerà completamente la precedente.

2) RIPRODUZIONE DI UN BRANO

□ Punto 1

Premere il pulsante PLAY/STOP per la riproduzione del brano registrato.



Premere ancora PLAY/STOP per fermare la riproduzione.



- Se il pulsante REC è ancora premuto per iniziare a registrare, il brano precedentemente registrato verrà sovrascritto da quello nuovo.

3) CANCELLAZIONE DI UN BRANO

cancellare un brano si deve spegnere il pianoforte digitale CA18.

□ Punto 1

Premere il pulsante POWER per spegnere lo strumento.



□ Punto 2

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti PLAY/STOP e REC, quindi premere il pulsante POWER per accendere lo strumento.



Tenere premuti entrambi i pulsanti.



Il brano registrato verrà cancellato.

4. PULSANTI DELLE FUNZIONI

Questa modalità consente di regolare le impostazioni del pianoforte digitale CA18.

1) OPERAZIONE BASE

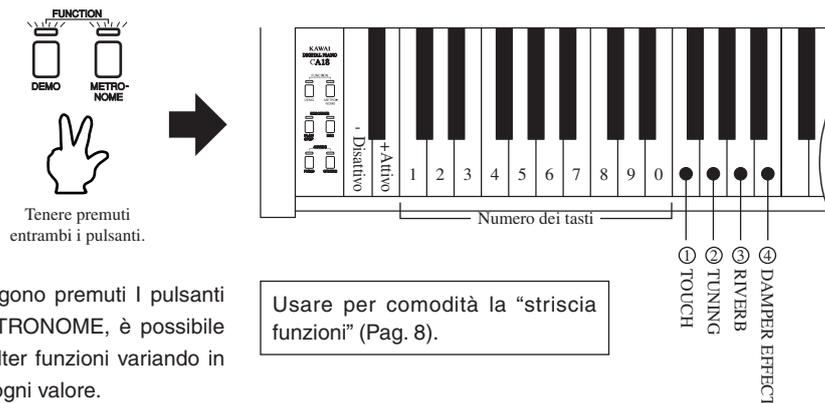
□ Punto 1

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, quindi premere uno dei tasti assegnati alla funzione desiderata.

Durante la regolazione delle impostazioni, gli indicatori LED dei pulsanti DEMO e METRONOME inizieranno a lampeggiare.

□ Punto 2

Con pulsanti DEMO e METRONOME ancora premuti, premere i tasti '-' (off) o '+' (on) per variare il valore della funzione selezionata.



- Mentre si tengono premuti i pulsanti DEMO e METRONOME, è possibile selezionare altre funzioni variando in successione ogni valore.

□ Punto 3

Rilasciare sia il pulsante DEMO e METRONOME per uscire dalla modalità Funzioni.

- Quando lo strumento viene spento, le impostazioni della modalità Funzioni verranno ripristinate ai valori di fabbrica sotto indicati.

Funzioni	Impostazioni di fabbrica
TOUCH (TOCCO)	Normale
TUNING (ACCORDATURA)	A4=440.0Hz
RIVERB (RIVERBERO)	Attivo
DAMPER EFFECT (EFFETTO DAMPER)	2

2) TOUCH (TOCCO)

Quando si suona un pianoforte, il volume del suono prodotto aumenta in diretta relazione a come vengono premuti i tasti. La funzione Tocco permette di selezionare diverse sensibilità al tocco oltre a quello standard di un pianoforte acustico. La scelta può essere fatta tra quattro diverse impostazioni: Leggero, Normale, Pesante o Costante.

□ Punto 1

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, quindi premere il tasto a cui è assegnata la funzione TOUCH.

□ Punto 2

Con i pulsanti DEMO e METRONOME ancora premuti, premere uno dei seguenti tasti:

◆ Tasto1: LEGGERO

Utile per coloro che devono ancora sviluppare forza nelle dita, ad esempio i bambini, permette di produrre un suono più forte anche se il pianoforte viene suonato con un tocco leggero.

◆ Tasto2: NORMALE

È l'impostazione standard che riproduce la sensibilità al tocco di un pianoforte acustico. Questo tipo di tocco viene automaticamente selezionato all'accensione del pianoforte digitale CA18.

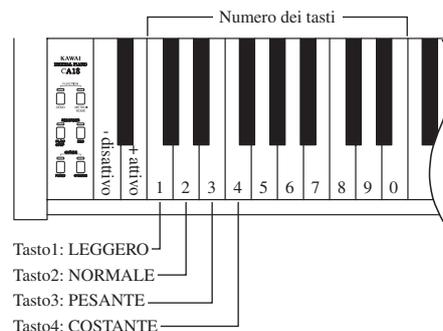
◆ Tasto3: PESANTE

Perfetto per coloro che hanno forza nelle dita.

◆ Tasto4: COSTANTE

Questa impostazione è adatta per quei suoni che hanno una gamma dinamica fissa, quali il clavicembalo. Viene prodotto un volume costante indipendentemente dalla forza con cui si premono i tasti.

■ Il tipo di tocco automaticamente impostato all'accensione del pianoforte digitale CA18 è NORMALE.



3) TUNING (ACCORDATURA)

La funzione Accordatura permette di regolare l'intonazione risultando particolarmente utile se si suona con altri strumenti.

Il valore di fabbrica è impostato sullo standard moderno LA = 440.0 Hz e può essere incrementato o diminuito, di 0.5 Hz.

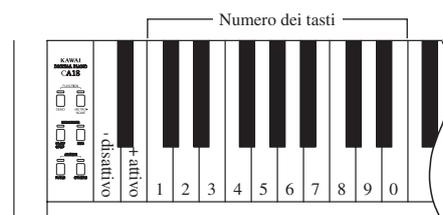
□ Punto 1

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, quindi premere il tasto a cui è assegnata la funzione TUNING.

Verrà suonato un tono di accordatura.

□ Punto 2

Con i pulsanti DEMO e METRONOME ancora premuti, premere i tasti '-' (off) o '+' (on) per diminuire o aumentare il livello di accordatura di 0.5 Hz, o per inserire, usando la tastiera numerica, il livello desiderato sottoforma di numero a tre cifre.



■ Per esempio, per impostare il livello di accordatura su LA = 441.5 Hz, premere prima i tasti '4', '4', e '1', quindi premere il tasto '+' (on).

In alternative, prima premere i tasti '4', '4', e '2', quindi premere il tasto '-' (off).

4) RIVERB (RIVERBERO)

La funzione REVERB aggiunge riverbero al suono, simulando l'ambiente acustico di una stanza, palcoscenico o sala da concerto. Sono disponibili tre tipi di riverbero: Room, Stage and Hall.

Il tipo di riverbero più adatto viene applicato automaticamente durante la selezione di ogni suono, è comunque possibile selezionare manualmente un diverso tipo di riverbero.

□ Punto 1

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, quindi premere il tasto a cui è assegnata la funzione RIVERB.

□ Punto 2

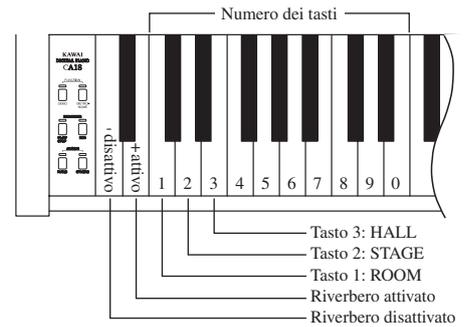
Con i pulsanti DEMO e METRONOME ancora premuti, premere uno dei seguenti tasti per selezionare il tipo di riverbero:

Tasto 1: ROOM

Tasto 2: STAGE

Tasto 3: HALL

- Il riverbero aumenta in estensione man mano che l'impostazione viene variata da ROOM -> STAGE -> HALL.
- La funzione riverbero si attiverà selezionando un tipo di riverbero.



All'accensione del pianoforte digitale CA18, la funzione si attiva automaticamente.

□ Punto 3

Per attivare/disattivare la funzione REVERB, tenere premuti simultaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, premere il tasto a cui è assegnata la funzione REVERB, quindi premere i tasti '+ (on)' o '- (off)'.

5) DAMPER EFFECT (EFFETTO DAMPER)

Quando, in un pianoforte acustico, il pedale viene pigiato, tutti gli smorzatori si alzano permettendo alle corde di vibrare liberamente. Quando su un pianoforte acustico, con il pedale del forte pigiato, viene suonata una nota o un accordo non vibrano solamente le corde delle note suonate ma anche quelle delle altre note vibrano in risonanza simpatica. La funzione Effetto Damper del pianoforte digitale pianoforte digitale CA18 simula questo fenomeno.

□ Punto 1

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, quindi premere il tasto a cui è assegnata la funzione DAMPER EFFECT.

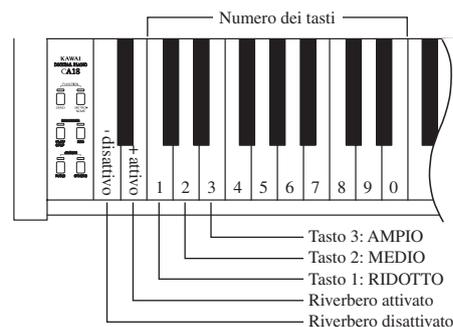
□ Punto 2

Tenendo ancora premuti i pulsanti DEMO e METRONOME, premere uno dei seguenti tasti per selezionare il tipo di Effetto Damper:

Tasto1 : RIDOTTO

Tasto2 : MEDIO

Tasto3 : AMPIO



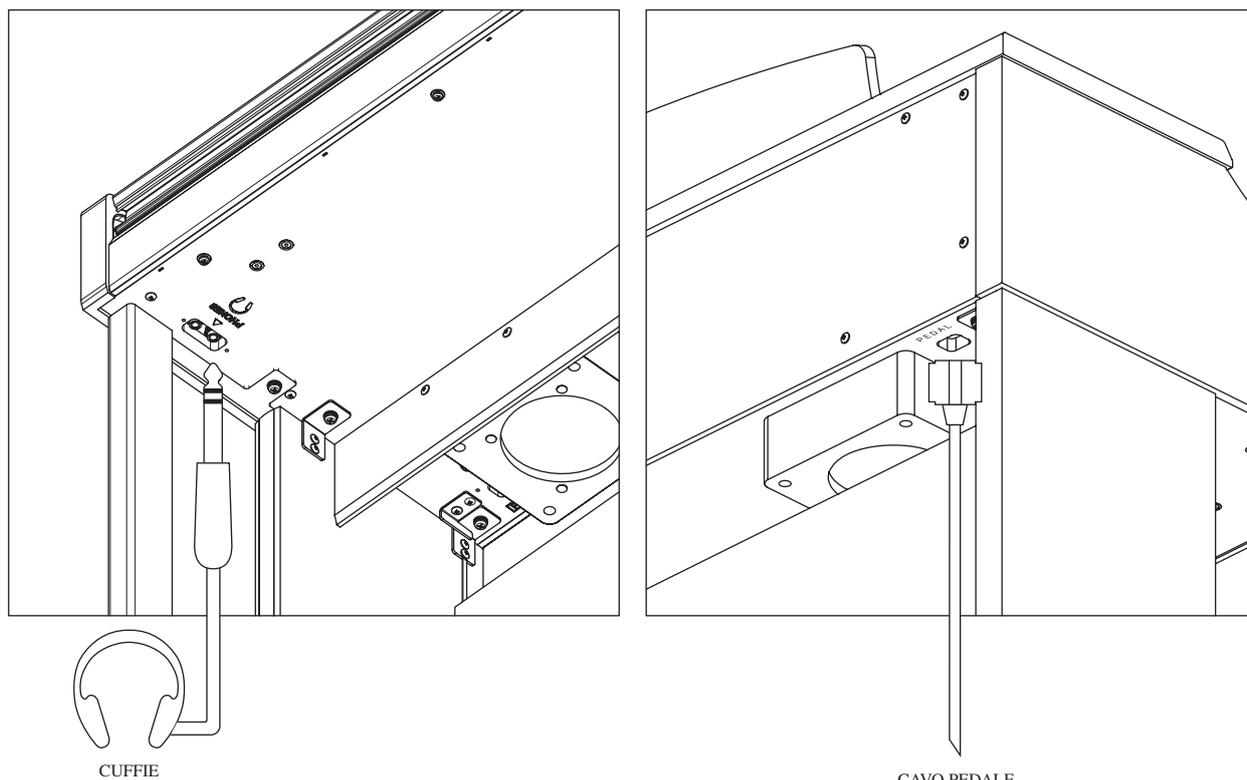
All'accensione dello strumento la funzione Effetto Damper viene automaticamente attivata.

□ Punto 3

Tenere premuti simultaneamente i pulsanti DEMO e METRONOME, premere il tasto assegnato alla funzione DAMPER EFFECT e il tasto "+" (on) o - (off) per attivare/disattivare la funzione.

5. APPENDICE

1) CONNESSIONE AD ALTRE APPARECCHIATURE



- ① PRESA CUFFIE
Per connettere sino a due paia di cuffie.
- ② PRESA PEDALE
Per connettere la pedaliera.

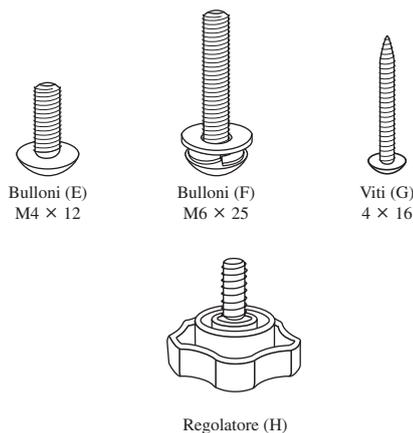
2) ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

- ⚠ Attenzione**
- Leggere questo capitolo con molta attenzione prima di procedere all'assemblaggio del pianoforte digitale CA18, e tenere presente che sono necessarie due o più persone per effettuare questa operazione.
 - Quando il pianoforte digitale CA18 viene spostato, assicurarsi di non farsi imprigionare le mani e che lo strumento non cada sui piedi.

Assicurarsi che siano presenti tutte le parti necessarie per l'assemblaggio.
E' necessario anche un avvitatore Phillips (non incluso).

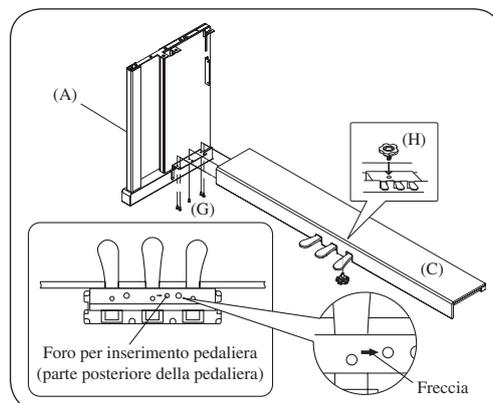
■ PARTI IN DOTAZIONE

Pannello laterale (A)	2
Pannello posteriore (B)	1
Pedaliera (C).....	1
Frontalino (D).....	1 pc.
Bulloni (E)	8 pcs.
Bulloni (F)	6 pcs.
Viti(G).....	14 pcs.
Regolatore(H)	1 pc.
Componenti gancio cuffie	
· Gancio cuffie.....	1
· Vite di derivazione	2

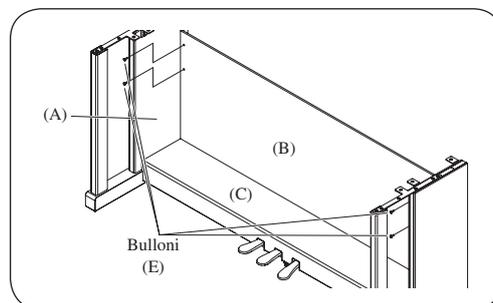


■ SEQUENZA DI ASSEMBLAGGIO

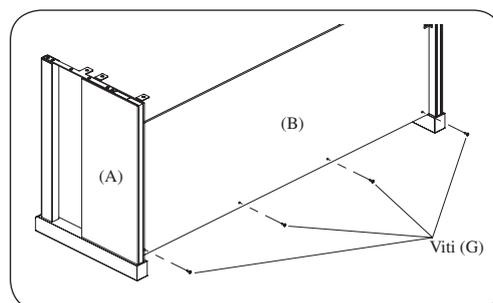
1. Inserire il regolatore (H) sulla base della pedaliera (C).
Sciogliere il cavo di connessione dalla pedaliera ed estrarlo.
Fissare il pannello laterale (A) alla pedaliera (C) con cinque viti (G) su entrambi i lati.
Assicurarsi che i viti sia fissati fermamente.
Usare il pannello laterale corretto per il lato sinistro e quello destro.
Assicurarsi che il cavo non venga trattenuto tra le parti assemblate.



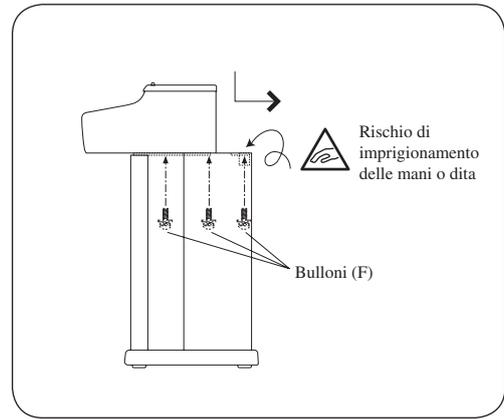
2. Fissare il pannello posteriore (B) al pannello laterale (A) con due bulloni (E) su entrambi i lati.



3. Fissare il pannello posteriore (B), il pannello laterale (A) alla pedaliera (C) con quattro viti (G).

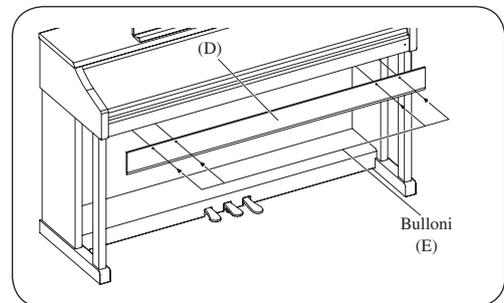


4. Posizionare il pianoforte sulla metà anteriore del supporto in modo che i fori di adattamento siano visti da sopra. Far scivolare il pianoforte, tenendolo con una mano per evitare che si inclini e cada. I ganci presenti sullo strumento si inseriranno quindi negli appositi fori sui pannelli laterali. Prestare attenzione che mani o dita non vengano imprigionate tra lo strumento e il supporto. Fissare lo strumento al supporto con tre bulloni (corredati di rondelle piane e di montaggio)(F). Inizialmente avvitare lentamente i bulloni in modo da poter regolare la posizione dello strumento per inserire in posizione perfettamente diritta i quattro bulloni. Quindi stringere i bulloni. Assicurarsi che i bulloni siano ben stretti sino alla caduta delle rondelle di montaggio.

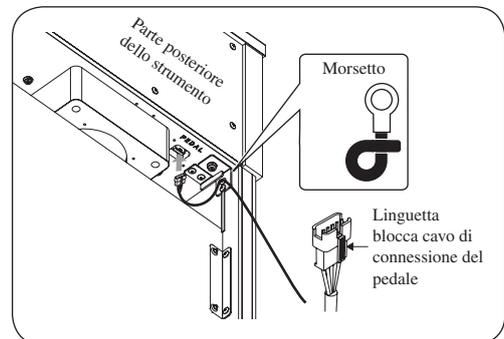


⚠ Attenzione • Assicurarsi che il pianoforte digitale CA18 sia assicurato correttamente al supporto con i bulloni in dotazione. Se così non fosse lo strumento potrebbe cadere danneggiandosi o ferendo le persone.

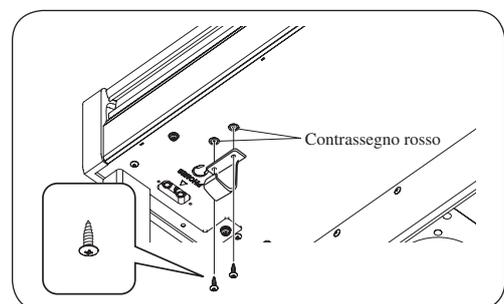
5. Fissare il frontalino (D) e la guida metallica a L con i bulloni (E).



6. Inserire il cavo di connessione del pedale che fuoriesce dalla pedaliera (C) nella relativa presa posta sul pianoforte e fissare con il morsetto.

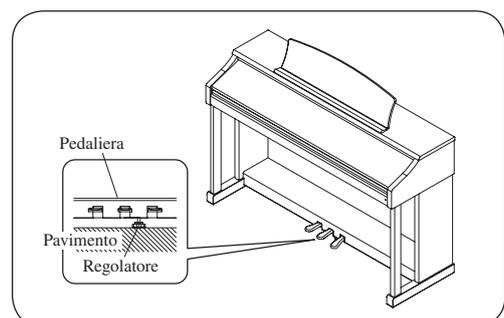


7. Fissare il gancio per la cuffia nel punto contrassegnato in rosso con due viti di derivazione che si trovano nello stesso sacchetto di plastica.



8. Ruotare il regolatore (installato sulla base di C) sino a che tocca il pavimento.

⚠ Attenzione • Se il regolatore non tocca correttamente il pavimento, la pedaliera potrebbe rompersi. Spostare il pianoforte digitale CA18 alzandolo e non trascinandolo.



3) CARATTERISTICHE TECNICHE

■ Tastiera	88 tasti legno
■ Polifonia Massima	96 note
■ Suoni	8 Suoni (Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Modern Piano, String Ensemble, Classic E.Piano, Church Organ, Harpsichord)
■ Altre Funzioni	Volume, Accordatura, Funzione A quattro mani. Demo (37 brani), Tocco (Normale, Leggero, Pesante, Costante), Riverbero (Room, Stage, Hall), Effetto Damper
■ Registratore	1 traccia, 1 brano. Capacità totale della memoria ca. 7.500 note
■ Metronomo	Battito: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, Tempo: 10-300 BPM
■ Pedali	Forte (risposta al mezzo pedale), Piano, Tonale
■ Prese Esterne	Cuffie x 2, Pedale
■ Potenza D'uscita	13 W x 2
■ Altoparlanti	12 cm x 2, 5cm x 2
■ Coperchio Tastiera	Scorrevole
■ Consumo Energetico	30 W
■ Dimensioni	137 (L) x 46 (P) x 89 (A) cm (senza leggjo)
■ Peso	61 kg

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

CA18 Manuale Utente
KPSZ-0272 : 816425
OW1026I-S0810
Printed in Indonesia

Copyright © 2008 KAWAI Musical Instruments Mfg. Co.,Ltd. All Rights Reserved.